

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 162 (1996)

**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Allgemeine Schweizerische Militärzeitschrift, herausgegeben durch die Schweizerische Offiziersgesellschaft (SOG)

**Verwaltungskommission ASMZ**

Oberst Dr. Emil Jaeggi, Präsident

**Chefredaktor**

Oberst i Gst Dr. Charles Ott (CO.)

**Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Claudia Josef, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 5622  
Fax 052 721 5404

**Stellvertreter des Chefredaktors**

Divisionär Louis Geiger (G.)

**Redaktoren**

Oberst i Gst Peter Marti (Mi.)  
Major i Gst Hans-Ulrich Bigler (Bi)  
Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Hptm Hans Luginbühl (Lu)  
Hptm Markus Schuler (M.S.)



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)



**Bezugspreise inkl. 2% Mehrwertsteuer**

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement  
Mitglied der SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
beim Verlag Fr. 69.–  
Ausland Fr. 90.–  
*Einzelnummer:*  
Inland Fr. 7.40  
Ausland Fr. 9.70

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, Verlag ASMZ  
8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleitung** Max Hebeisen  
**Anzeigenverkauf** Hanni Hächler  
**Hersteller** Peter Küffer

**Erscheinungsweise** 11mal pro Jahr

**Auflage**  
32 378 «WEMF-beglaubigt»

**Nachdruck**, ist nur mit Bewilligung der  
Redaktion und mit Quellen-  
angabe gestattet.

**Gedruckt auf Papier Sihl + Eika**,  
hochweiss Offset opak, SK 3, 70 g/m<sup>2</sup>

**Bei Adressänderungen und Doppel-  
zustellung bitte immer Abonnen-  
tennummer (siehe Adresstikette)  
angeben.**

**3 Editorial  
Brennender Handlungsbedarf**

**4 Sie schlagen den Sack und  
meinen den Esel**

In der Diskussion um die so ge-  
nannte «Partnerschaft für den  
Frieden» (PfP) brechen alte Blau-  
helm-Fronten wieder auf. Man er-  
eifert sich über PfP, meint aber das  
ungeliebte und ungelöste Problem  
der europäischen Integration.

Hans Bachofner

**8 Panzertrainingskurs – Not-  
wendiges «Repetitorium»  
für die Truppe**

In den Jahren ohne Fortbildungs-  
dienst der Truppe absolvieren die  
Panzertruppen einen dreitägigen  
Panzertrainingskurs in Thun, da-  
mit ein genügender Ausbildungs-  
stand bis zur nächsten ordentli-  
chen Dienstleistung bewahrt wer-  
den kann.

Sven Bradke

**10 Die AC-Reinigungsstelle**

Einige praxisbezogene Überle-  
gungen im Zusammenhang mit  
der Entgiftung.

Lorenz Richner

**12 Russische Rüstungsindustrie –  
Privatisierung und «Konver-  
sion»**

Die von der russischen Regierung  
ursprünglich angekündigte Ab-  
sicht, auch die Betriebe der Rüs-  
tungsindustrie zu privatisieren, ist  
noch viel langsamer begonnen  
worden als in den übrigen Sekto-  
ren der Wirtschaft.

Walter Schilling

**15 Truppenbesuch beim Öster-  
reichischen Bundesheer**

Im Herbst 1995 besuchten vier Of-  
fiziere des Panzerbataillons 8 das  
Panzergrenadierbataillon 13 auf

dem österreichischen Truppen-  
übungsplatz Allentsteig. Eine Zu-  
sammenfassung.

Redaktionsgruppe  
des Panzerbataillons 8

**18 Infanterieaufklärung  
und Übermittlung –  
Die Schulen 13/213  
in Fribourg**

Seit 1995 werden in den Infante-  
rieaufklärungs- und Übermitt-  
lungsschulen in Fribourg zwei zu-  
sätzliche Funktionen ausgebildet:  
Nachrichtensoldaten und Aufklä-  
rer.

Peter Meier

**21 Grundwissen für den  
Einheitskommandanten  
im Füsilierbataillon**

**25 SOG und Sektionen**

**31 Forum**

**32 Bericht aus dem Bundeshaus**

- Verjüngung der Armeespitze:  
zwei neue Korpskommandan-  
ten
- Respekt vor der Menschen-  
würde: im Dienstreglement  
nachzulesen
- Schweizer Chemie-Experte im  
Einsatz im Irak
- Luftwaffe 1995:  
Kein tödlicher Unfall
- Stellensuche: Armee hilft mit
- Verteidigungsattachés:  
neu gruppiert
- USA inspizieren Schweizer  
Lenk Waffen
- Führungsinformationssystem  
Milfis im Test

**34 Internationale Nachrichten**

**38 Bücher**

**Umschlagbild**

Dekontamination eines mit che-  
mischen Kampfstoffen vergifteten  
Panzers während einer Truppen-  
übung im österreichischen Allent-  
steig. (Guido Scherer)